



WWW.TITANCONTROLS.NET

APOLLO 9

Two Outlet 24 Hour Digital Timer INSTRUCTIONS FOR OPERATION

Product #734105

WARNING : Do not overload

The 24 hour digital timer with 1 minute intervals will display the current time when operating. It will control eight (8) separate timing programs. There are many combinations of timing available to the user such as: hourly, daily, or weekly settings. Keep timer away from spray or pesticides.

Instructions for Use

NOTE: Before setting Apollo® 9 timer, press the small, unmarked, round recessed button on the front of the timer. You may need to use

a pen or paper clip. This will clear the timer before setting timing functions.

1. To set present day and time:

- a. HOUR: To set the current hour, press and hold both the 'CLOCK' and 'HOUR' buttons at the same time. Once you reach the current hour, release the buttons.
- b. MINUTE: To set the current minute, press and hold both the 'CLOCK' and 'MIN' buttons at the same time. Once you reach the current minute, release the buttons.

c. DAY: To set the current day of the week, press and hold the 'CLOCK' button and repeatedly press the 'WEEK' button until the desired day(s) appear in the display, then release buttons.

2. Turning timer ON & OFF or to use AUTO:

- a. Select the 'ON/AUTO/OFF' button, located on the bottom, right. The current selection is noted on the screen. NOTE: The screen is also labeled as 'ON/AUTO/OFF'. Do not confuse the 'ON/AUTO/OFF' screen indicator with the 'ON/AUTO/OFF' button.

- b. Select 'ON' and the timer will be on at all times.
- c. Select 'AUTO' and the timer will switch on & off based on your programmed times.
- d. Select 'OFF' and the timer will be off at all times.

3. To program the timer:

- a. Press 'PROG' once to enter the programming mode. This will set the timing for when your equipment will turn on. Make sure time is programmed to "auto" mode.

The display will show 1. ON. Press the hour button repeatedly to set the desired 'ON' time. Repeat the process to set the minutes.

- b. Press 'WEEK' to select the day(s) of the week for your schedule. Each press of the 'WEEK' will bring you to the next option for your days on schedule. Next, press 'HOUR' to set the hour of your schedule. Each press will change the hour. Last, press 'MIN' to set the minute of your schedule. Each press will change the minute.
- c. Press 'PROG' again for setting the off time.



Made in China



APOLLO 9

Temporizador digital de 24 horas con dos tomacorrientes INSTRUCCIONES PARA FUNCIONAMIENTO

Producto Núm. 734105

ADVERTENCIA : No sobrecargue

El temporizador digital de 24 horas con intervalos de 1 minuto mostrará la hora actual durante el funcionamiento. Controlará ocho (8) programas de sincronización distintos. Hay muchas combinaciones de sincronización disponibles para el usuario, como por ejemplo, configuraciones por hora, por día o por semana. Mantenga el temporizador alejado de aerosoles o pesticidas.

Instrucciones de funcionamiento

NOTA: Antes de configurar el temporizador Apollo® 9, pulse el botón pequeño, redondo y sin marcar que está encastrado en el frente del temporizador. Puede que necesite una lapicera o un clip. Esto borrará el temporizador antes de

establecer las funciones de sincronización.

1. Para poner el día y la hora actuales:

- a. HORA: Para poner la hora actual, pulse y sostenga los botones "RELOJ" (CLOCK) y "HORA" (HOUR) al mismo tiempo. Una vez que llegue a la hora actual, suelte los botones.
- b. MINUTO: Para poner el minuto actual, pulse y sostenga los botones "RELOJ" (CLOCK) y "MINUTO" (MIN) al mismo tiempo. Una vez que llegue al minuto actual, suelte los botones.
- c. DÍA: Para poner el día de la semana actual, pulse y sostenga el botón "RELOJ" (CLOCK), y pulse reiteradas veces el botón

"SEMANA" (WEEK) hasta que aparezca el día deseado en el visualizador; después, suelte los botones.

2. Poner el temporizador en "ENCENDIDO" (ON) y "APAGADO" (OFF) o usarlo "AUTOMÁTICAMENTE" (AUTO):

- a. Seleccione el botón "ENCENDIDO/AUTO/APAGADO" (ON/AUTO/OFF) que se encuentra abajo a la derecha. En la pantalla aparece la selección actual. NOTA: La pantalla también se etiqueta como "ENCENDIDO/AUTO/APAGADO" (ON/AUTO/OFF). No confunda el indicador de la pantalla "ENCENDIDO/AUTO/APAGADO" (ON/AUTO/OFF) con el botón "ENCENDIDO/AUTO/APAGADO" (ON/AUTO/OFF).

b. Seleccione "ENCENDIDO" (ON) para que el temporizador esté encendido en todo momento.

c. Seleccione "AUTOMÁTICAMENTE" (AUTO) para que el temporizador cambie entre encendido y apagado de acuerdo con los horarios programados.

d. Seleccione "APAGADO" (OFF) para que el temporizador esté apagado en todo momento.

3. Para programar el temporizador:

- a. Pulse "PROG" una vez para ingresar el modo de programación. Esto fijará la hora en la que se encenderá el equipo. Asegúrese de que la hora esté programada en el modo

"auto". El visualizador mostrará 1. ENCENDIDO. Pulse el botón de la hora reiteradamente para fijar la hora de "ENCENDIDO" (ON) deseada. Repita el proceso para configurar los minutos.

- b. Pulse "SEMANA" (WEEK) para seleccionar el día de la semana para el horario. Cada vez que pulse "SEMANA" (WEEK), tendrá para elegir la siguiente opción de los días para el horario. A continuación, pulse "HORA" (HOUR) para fijar la hora de su horario. Cada vez que pulse, cambiará la hora. Por último, pulse "MIN" para fijar el minuto de su horario. Cada vez que pulse, cambiará el minuto.

APOLLO 9

Minuterie numérique de 24 heures à deux prises INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Produit n° 734105

MISE EN GARDE : Ne Pas Surcharger

La minuterie numérique de 24 heures à intervalles de 1 minute affichera l'heure actuelle durant son fonctionnement. Elle commande huit (8) programmes de minuterie distincts. Il existe de nombreuses combinaisons de minuterie offertes à l'utilisateur, notamment des réglages à l'heure, à la journée ou à la semaine. Tenir la minuterie loin des aérosols ou des pesticides.

Mode d'emploi

REMARQUE: Avant de régler la minuterie ApolloMD 9, appuyez sur le petit bouton rond encastré non marqué situé à l'avant de la minuterie. Vous devrez peut-être utiliser un stylo

ou un trombone. Cela effacera la minuterie avant de régler les fonctions de minuterie.

1. Pour régler le jour et l'heure actuels :

- a. HEURE : Pour régler l'heure actuelle, appuyez sur les boutons CLOCK (HORLOGE) et HOUR (HEURE) et maintenez-les enfoncés en même temps. Lorsque vous avez atteint l'heure actuelle, relâchez les boutons.
- b. MINUTE : Pour régler les minutes actuelles, appuyez sur les boutons CLOCK (HORLOGE) et MIN (MIN) et maintenez-les enfoncés en même temps. Après avoir atteint les minutes actuelles, relâchez les boutons.

c. JOUR : Pour régler l'heure actuelle de la semaine, appuyez sur le bouton CLOCK (HORLOGE) et maintenez-le dans cette position, puis appuyez à répétition sur le bouton WEEK (SEMAINE) jusqu'à ce que le(s) jour(s) souhaité(s) s'affiche(nt) à l'écran, relâchez ensuite les boutons.

2. ACTIVER et DÉACTIVER la minuterie ou l'utiliser en mode AUTO :

- a. Sélectionnez le bouton ON/AUTO/OFF (MARCHE/AUTO/ARRÊT) situé en bas, à droite. La sélection actuelle est indiquée sur l'écran. REMARQUE : L'écran porte aussi la mention ON/AUTO/OFF (MARCHE/AUTO/ARRÊT). Ne confondez pas l'indicateur

d'écran ON/AUTO/OFF (MARCHE/AUTO/ARRÊT) avec le bouton arborant la même mention.

b. Sélectionnez ON (MARCHE) et la minuterie sera activée en tout temps.

c. Sélectionnez AUTO (AUTO) et la minuterie passera de l'activation à la désactivation selon vos heures programmées.

d. Sélectionnez OFF (ARRÊT) et la minuterie sera désactivée en tout temps.

3. Programmer la minuterie :

- a. Appuyez sur PROG (PROG) une fois pour entrer le mode de programmation. La minuterie sera ainsi réglée pour l'activation

de votre équipement. Assurez-vous que l'heure est programmée en mode « auto ». L'affichage indiquera 1. ON (MARCHE). Appuyez sur le bouton de l'heure à plusieurs reprises pour régler l'heure d'activation souhaitée. Recommencez le processus pour régler les minutes.

- b. Appuyez sur WEEK (SEMAINE) pour sélectionner le(s) jour(s) de la semaine correspondant à votre horaire. Chaque fois que vous appuyez sur WEEK (SEMAINE), vous êtes dirigé à l'option suivante pour les jours correspondant à votre horaire. Ensuite, appuyez sur HOUR (HEURE) pour régler l'heure de votre horaire. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'heure changera. Enfin, appuyez sur MIN (MIN) pour régler

- The display will show: ‘1 OFF -- --.’
- d. Repeat step (b) above to set the off time to deactivate your equipment.
 - e. Press ‘PROG’ again to enter into the second scheduled timed program, ‘2 ON’, etc.
 - f. Repeat (a) through (d) to continue setting scheduled timed programs. You can operate up to 8 schedules with this timer.

NOTE: Press ‘R’ for cancelling the time setting. Press ‘R’ again to resume previous time setting.

NOTE: Press the WEEK and HOUR buttons simultaneously to switch between Random mode on and off (you’ll see a circle appear and disappear on the right side of the screen; when it’s there, Random mode is on). Random mode isn’t necessary for gardening applications. If you timer seems to be working

randomly, this may be the issue.

4. Combination weekly settings:

- a. To program weekly settings press ‘WEEK’ once. This will display: Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su. Now the timer is in the daily on/off program.
- b. Press ‘WEEK’ again. Now each week day will display on the timer. Set the desired day of the week that you’d like the timer to activate and deactivate. Your timer will only activate on that day of the week.
- c. Press ‘WEEK’ again and the display shows: Mo, Tu, We, Th, Fr. The timer allows you to set the program for each weekday.
- d. Press ‘WEEK’ again and the display shows: Sa, Su. The timer allows you to set the program for each weekend day.
- e. Press ‘WEEK’ again and the display shows: Mo, Tu,

- c. Pulse “PROG” nuevamente para fijar la hora de apagado. El visualizador mostrará: “1 APAGADO (OFF) -- --”.
- d. Repita el paso (b) anterior para fijar la hora de apagado, para desactivar su equipo.
- e. Pulse “PROG” nuevamente para ingresar el segundo horario programado, “2 ENCENDIDO (ON)”, etc.
- f. Repita los pasos (a) a (d) para seguir configurando los horarios programados. Con este temporizador, puede activar hasta 8 horarios.

NOTA: Pulse “R” para cancelar la configuración de la hora. Pulse “R” nuevamente para reiniciar la configuración de la hora anterior.

NOTA: Pulse los botones “SEMANA” (WEEK) y “HORA” (HOUR) juntos para encender o apagar el modo Aleatorio (verá que aparece y desaparece un círculo en el lado derecho de la pantalla; cuando está allí, el modo

Aleatorio está encendido). El modo Aleatorio no es necesariamente para las aplicaciones de jardín. Si parece que su temporizador está trabajando de manera aleatoria, este puede ser el problema.

4. Combinación de configuraciones semanales:

- a. Para programar configuraciones semanales, pulse “SEMANA” (WEEK) una vez. Aquí verá: lu., ma., mi., ju., vi., sá., do. Ahora, el temporizador está en el programa diario de encendido/apagado.
- b. Pulse “SEMANA” (WEEK) nuevamente. Ahora, los días de la semana aparecerán en el temporizador. Ponga el día de la semana que desee para que el temporizador se active y desactive. Su temporizador se activará únicamente ese día de la semana.
- c. Pulse “SEMANA” (WEEK) nuevamente y aparecerá: lu., ma., mi., ju., vi. El temporizador le permite establecer el programa para cada día de la semana.
- d. Pulse “SEMANA” (WEEK) nuevamente y aparecerá: sá., do. El temporizador le permite establecer el

We, Th, Fr, Sa. The timer allows you to set the program for every day EXCEPT Sunday.

- f. Press ‘WEEK’ again and the display shows: Mo, We, Fr. The timer allows you to set the program for Monday, Wednesday and Friday.
- g. Press ‘WEEK’ again and the display shows: Tu, Th, Sa. The timer allows you to set the program for Tuesday, Thursday and Saturday.
- h. Press ‘WEEK’ again and the display shows: Mo, Tu, We. The timer allows you to set the program for Monday, Tuesday and Wednesday.
- i. Press ‘WEEK’ again and the display shows: Th, Fr, Sa. The timer allows you to set the program for Thursday, Friday and Saturday.
- j. Press ‘WEEK’ again and the display shows no days of the week. The timer allows you to set the program for Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday.

programa para cada día del fin de semana.

- e. Pulse “SEMANA” (WEEK) nuevamente y aparecerá: lu., ma., mi., ju., vi., sá. El temporizador le permite establecer el programa todos los días de la semana EXCEPTO el domingo.
- f. Pulse “SEMANA” (WEEK) nuevamente y aparecerá: lu., mi., vi. El temporizador le permite establecer el programa para los lunes, miércoles y viernes.
- g. Pulse “SEMANA” (WEEK) nuevamente y aparecerá: ma., ju., sá. El temporizador le permite establecer el programa para los martes, jueves y sábados.
- h. Pulse “SEMANA” (WEEK) nuevamente y aparecerá: lu., ma., mi. El temporizador le permite establecer el programa para los lunes, martes y miércoles.
- i. Pulse “SEMANA” (WEEK) nuevamente y aparecerá: ju., vi., sá. El temporizador le permite establecer el programa para los jueves, viernes y sábados.
- j. Presione “SEMANA” (WEEK) nuevamente y no se mostrarán los días de la semana. El temporizador le permite establecer el programa para los lunes,

NOTE: Press ‘R’ for cancelling the weekday setting. Press ‘R’ again to resume previous weekday setting.

To activate equipment: Having selected your program(s), plug in your equipment to the timer and then plug the timer into a 120 volt circuit. The timer will activate and de-activate the equipment based on your programmed days and times. The selected programs will remain the same each day unless changed by customer. The battery back-up system will protect your settings should you have a power outage.

NOTE: We recommend that you plug your Apollo® 9 in for approximately 3 hours before programming to charge internal battery.

martes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos.

NOTA: Pulse “R” para cancelar la configuración de los días de la semana. Pulse “R” nuevamente para reiniciar la configuración anterior de los días de la semana.

Para activar el equipo: Después de haber seleccionado el programa o los programas, conecte el equipo al temporizador y conecte el temporizador a un circuito de 120 voltios. El temporizador activará y desactivará el equipo de acuerdo con los días y horarios que programó. Los programas seleccionados seguirán siendo los mismos todos los días a menos que el cliente los cambie. El sistema de baterías de reserva protegerá su configuración en caso de que haya corte de energía.

l'affichage montre les éléments suivants : Mo, Tu, We (Lu, Mar, Me). La minuterie vous permet de régler le programme pour le lundi, le mardi et le mercredi.

- i. Appuyez de nouveau sur WEEK (SEMAINE) et l'affichage montre les éléments suivants : Th, Fr, Sa (Je, Ve, Sa). La minuterie vous permet de régler le programme pour le jeudi, le vendredi et le samedi.
- j. Appuyez de nouveau sur WEEK (SEMAINE) et l'affichage ne montre aucun jour de la semaine. La minuterie vous permet de régler le programme pour le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi, le vendredi, le samedi et le dimanche.

REMARQUE: Appuyez sur « R » pour annuler le réglage du jour de la semaine. Appuyez de nouveau sur « R » pour reprendre le réglage de jour de la semaine précédent.

Pour activer l'équipement : Après avoir sélectionné vos programmes, branchez votre équipement dans la minuterie, puis branchez la minuterie dans une prise de

Product Specifications:

- 120 volts
- 15 Amps
- 60 Hz
- For indoor use only
- 1 year warranty

NOTA: Le recomendamos que conecte su Apollo® 9 durante, aproximadamente, 3 horas antes de programar para que se cargue la batería interna.

Especificaciones Técnicas:

- 120 voltios
- 15 amperios
- 60 hercios
- Para usar en interiores únicamente
- Garantía de 1 año

- c. Appuyez de nouveau sur PROG (PROG) pour régler l'heure de désactivation. L'affichage indiquera : ‘1 OFF -- --.’(1 ARRÊT)
- d. Recommencez l'étape (b) précédente pour régler l'heure d'arrêt pour désactiver l'équipement.
- e. Appuyez de nouveau sur PROG (PROG) pour entrer dans le deuxième programme chronométré prévu, 2 ON (2 MARCHÉ), etc.
- f. Recommencez les étapes (a) à (d) pour continuer à régler les programmes chronométrés prévus. Vous pouvez utiliser jusqu'à 8 horaires sur cette minuterie.

REMARQUE: Appuyez sur « R » pour annuler le réglage de l'heure. Appuyez de nouveau sur « R » pour reprendre le réglage de l'heure précédent.

REMARQUE: Appuyez simultanément sur les boutons WEEK (SEMAINE) et HOUR (HEURE) pour alterner

entre le mode aléatoire on (marche) et off (arrêt) (vous verrez un cercle apparaître et disparaître à droite de l'écran, quand il est affiché, le mode « Random » (aléatoire) est activé). Le mode aléatoire n'est pas nécessaire pour les applications de jardinage. Si votre minuterie semble fonctionner de façon aléatoire, voilà peut-être le problème.

4. Réglages hebdomadaires combinés :

- a. Pour programmer des réglages hebdomadaires, appuyez une fois sur WEEK (SEMAINE). Cela affichera les éléments suivants : Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa, Su (Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa, Di) Maintenant, la minuterie est en mode programme quotidien marche/arrêt.
- b. Appuyez de nouveau sur WEEK (SEMAINE). Maintenant, chaque jour de la semaine s'affichera sur la minuterie. Réglez le jour de semaine désiré auquel vous souhaitez que la minuterie s'active et se désactive. Votre minuterie s'activera uniquement le jour de semaine sélectionné.

- c. Appuyez de nouveau sur WEEK (SEMAINE) et

l'affichage montre les éléments suivants : Mo, Tu, We, Th, Fr (Lu, Ma, Me, Je, Ve). La minuterie vous permet de régler le programme pour chaque jour de semaine.

- d. Appuyez de nouveau sur WEEK (SEMAINE) et l'affichage montre les éléments suivants : Sa, Su (Sa, Di). La minuterie vous permet de régler le programme pour chaque jour de fin de semaine.
- e. Appuyez de nouveau sur WEEK (SEMAINE) et l'affichage montre les éléments suivants : Mo, Tu, We, Th, Fr, Sa (Lu, Ma, Me, Je, Ve, Sa). La minuterie vous permet de régler le programme pour chaque jour SAUF le dimanche.
- f. Appuyez de nouveau sur WEEK (SEMAINE) et l'affichage montre les éléments suivants : Mo, We, Fr (Lu, Me, Ve). La minuterie vous permet de régler le programme pour le lundi, le mercredi et le vendredi.
- g. Appuyez de nouveau sur WEEK (SEMAINE) et l'affichage montre les éléments suivants : Tu, Th, Sa (Ma, Je, Sa). La minuterie vous permet de régler le programme pour le mardi, le jeudi et le samedi.
- h. Appuyez de nouveau sur WEEK (SEMAINE) et

120 V. La minuterie activera et désactivera l'équipement selon vos jours et heures programmés. Les programmes sélectionnés demeureront les mêmes chaque jour à moins qu'ils ne soient changés par le client. Le système de batterie de secours protégera vos réglages en cas de panne d'électricité.

REMARQUE: Nous vous recommandons de brancher votre ApolloMD 9 pendant environ 3 heures avant toute programmation pour charger la batterie interne.

Spécifications Techniques:

- 120 V
- 15 A
- 60 Hz
- Pour un usage intérieur seulement
- Garantie d'un an